

欣达 溯溪包 使用说明书

型号 H-BAG03

ver.202608/A

警告

- 使用本设备的相关活动本身存在固有风险，可能导致重伤甚至死亡。您必须为自身的行为和决策负责。
- 使用前请阅读并理解本使用说明。
- 使用本产品前，您必须接受足够的培训，掌握相关基础操作与技术知识。
- 本产品不可超极限使用，也不可用于设计用途以外的其他场景。
- 若您对本手册存在疑问或理解困难，请联系欣达。

地址：中国浙江省金华市东阳市白云街道望江社区新潮路19号
浙江冰峰户外用品有限公司
电话：+86 400-8856993

-1-

通过ISO9001质量管理体系认证



安全注意事项

这份说明书将向您解释如何正确使用您的装备。这里只描述确定无误的技术和使用方法。警告标记将告知您使用该装备时的潜在危险，但并不详尽无遗。您有责任阅读每一条警示且正确使用您的装备。任何错误的使用都将造成额外危险。如果您有任何疑问或对于理解这些文件有困难的话，请联系欣达。

	表示有产生严重伤害或死亡的风险
	表示有潜在意外或伤害风险
	表示正确的使用方法
	表示错误的使用方法

部件名称



- | | | |
|----------|------------|---------|
| 1.手提； | 2.侧边网袋； | 3.肩带； |
| 4.侧边装备环； | 5.外置拉链收纳袋； | 6.加宽腰带； |
| 7.可调节胸带； | 8.袋口插件 | |

主要材质：PVC夹网布

款式信息

		
	20L	30L
颜色	桔色、黄色、卡其色、绿色	
尺寸	35*35*57cm	45*45*57cm
重量	1120g	1230g

-2-

使用说明

适用范围

防水设计，包口双层防护，防水性更强，适用于户外活动、水上运动、野外作业等环境。

该产品使用时不可超出其负荷限制，也不可用于设计之外的用途。

安全检查规范

每次使用前检查

- 检查是否有过度磨损、穿洞，脱胶等损坏的痕迹。
- 检查织带，插扣是否功能性完好。

安装与使用

- 袋口折叠3次或3次以上，扣上扣具。



- 防水拉链外仓，方便使用。
- 肩带处有1个直向提手。
- 可折叠收纳。

注：此款防水包禁止将包口长时间浸入水下，包身可在溯溪时没入水面下

使用寿命、定期检验与报废规范

- 合规干燥储存环境下金属部件无存放年限；塑料件最长存放 10 年，橡胶件最长存放 3 年。
- 发生误用、撞击、超载、配件不匹配时，设备单次使用后即需报废。
- 实际使用寿命取决于使用频次、作业的强度、恶劣环境（海水盐雾、泥沙、极端温湿度等）。除每次使用前后勤规检查外，每年至少 1 次全面年检，使用越频繁检测次数越多，完整留存全部检测记录。
- 检测人员必须持证或经厂家官方授权。

检验项目

- a) 设备无腐蚀、熔损、裂纹、磨损、变形、污渍；
- b) 产品标识文字清晰可辨；

检测台账必填内容

产品型号、追溯码、采购日期、生产日期、首次启用时间、执行标准、检测日期、缺陷与维修记录、检测结论（继续使用 / 报废）、下次检测日期、检测人员的姓名及联系方式。

强制报废条件

- 产品使用历史无法追溯；
- 对设备强度、安全性能存在任何疑虑；
- 未通过个人防护装备专项检测；
- 锁闭、承重功能出现故障；
- 不符合现行法规、标准；
- 承受重大坠落冲击或超负荷载荷。

-3-

报废处理方式

粘贴永久性不可擦除报废标签，或钻孔、切割破坏设备杜绝二次使用；也可寄回厂家统一处置。

责任说明

- 使用者对自身操作、判断承担全部责任，无力承担安全责任禁止使用。
- 仅限持证专业人员，或资深专业人员全程监护下使用本品。
- 使用前完成理论 + 实操培训，掌握高空作业基础、装备配套安全规范。
- 外销至其他国家 / 地区时，说明书需配套当地语言版本。
- 非产品质量问题造成的直接、间接损失，欣达不予承担。

储存与运输

设备使用后需冲洗干净污渍并且完全晾干，存放于干燥的环境；储存、运输期间禁止接触磨料、重物、化学品、锐边、热源。

维护保养

在使用后，正确地清洁与储存能延长使用寿命，避免过早损坏。在清洗时，应当使用常温水与软毛刷清洁表面的污渍，可以使用肥皂，洗洁精与中性洗涤剂，尽量避免使用有机溶剂清洗，否则可能对面料与挂孔造成损伤。如果沾有顽固污渍难以清洗，可使用少量有机清洁剂（如酒精等）擦拭。

清洗后应当自然晾干，避免长时间暴晒造成加速老化。晾干后应放置于阴凉干燥处，避免霉菌滋生，以延长布料寿命。警告：私自对产品进行任何改造，更换部件或修理都是不允许的，修理只能在欣达公司进行。

有限质保

欣达提供 3 年的质保，质保仅覆盖原材料、生产制造缺陷。质保免责范围：正常使用磨损、外力变形、氧化锈蚀、私自改装、误用、存放不当、保养缺失、超出设计用途使用等。

-4-



INSTRUCTION FOR USE CANYONING BACKPACK

TYPE H-BAG03

ver.202608/A

WARNING

- Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous and can lead to severe injury or even death. You must be responsible for your actions and decisions.
 - Read and understand the instructions before use. Before using this product, it is essential to have got adequate training, understood and mastered the basics and techniques.
 - This product must not be used beyond its limits, nor be used for any purpose other than for which it is designed. If you have any doubts or difficulties in understanding this manual, please contact XINDA.
- Zhejiang Bingfeng Outdoor Product Co., LTD
Phone number: +86 400-8856993
No.19 Xinchao Road, Wangjiang Community, Baiyun Street, Dongyang City, Jinhua City, Zhejiang Province, China.

-1-

ISO9001 Standards Complied



贴条码处



Safety precautions

This manual explains how to use the equipment and only appropriate techniques and uses are described. Warning signs tell the potential risks but they don't cover everything. Please read every each warning carefully and use your equipment properly. Any misuse might lead to danger. If you are in doubt, please contact XINDA.

	Risk of severe injury or death
	Risk of accident or harm
	Appropriate way of
	Incorrect way of use

Nomenclature



- | | |
|-----------------------------------|------------------------|
| 1.Handle; | 2.Side mesh pocket; |
| 3.Shoulder strap; | 4.Side gear loop; |
| 5.External zipper storage pocket; | 6.Widened waist belt; |
| 7.Adjustable chest strap; | 8.Bag opening fastener |

Main Material: PVC tarpaulin

Style Information

	20L	30L
Colors	Orange, Yellow, Khaki, Green	
Size	35*35*57cm	45*45*57cm
Weight	1120g	1230g

-2-

Instructions for Use

SCOPE OF APPLICATION

Adopting a waterproof design with double-layer protection at the bag opening, it delivers enhanced waterproof performance, and is suitable for scenarios such as outdoor activities, water sports, and field operations. Do not exceed the load limit when using this product, and do not use it for purposes other than those for which it was designed.

SAFETY INSPECTION GUIDELINES

Inspect before each use

- Check for signs of damage such as excessive wear, holes, or delamination.
- Check that the webbing and buckles are fully functional.

INSTALLATION AND USAGE

- Fold the bag opening 3 times or more, then fasten the buckle.



- The external compartment with a waterproof zipper is designed for easy access.
- There is 1 vertical handle on the shoulder strap.
- It can be folded for storage.

Note: It is forbidden to immerse the bag opening underwater for a long time for this waterproof bag. The main body of the bag can be submerged under the water surface during stream trekking.

LIFE SPAN, REGULAR INSPECTION AND RETIREMENT:

- No storage limit for the metal in the proper environment; the plastic parts of the equipment can be stored up to 10 years and the rubber parts can be up to 3 years.
- The equipment may need to be retired only after one use because of misuse, accidents or compatibility problems.
- The practical lifespan depends on the type and intensity of usage, harsh environment (marine environment, extreme temperatures, sand and mud etc.). Equipment check has great effect on the lifespan. The comprehensive inspection is required once every 12 months minimum, apart from normal check before use, during use and after use. The greater the intensity of use, the more checks you need. Record the results of the inspection.
- The inspector must be competent or authorized by the manufacturer.

INSPECTIONS INCLUDED:

- Check if the products are free of corrosion, melting, cracks, wear, deformation or stain (the spine's wear can not be over 1mm);
- Check if the markings are illegible;

INFORMATION INCLUDED ON THE INSPECTION MANUAL

Model number/data matrix/purchase date/manufacture date/first time to use/standards/inspection date/records (malfunction, condition, user's usage record) /results and suggestions (to retire the equipment or not)/next inspection

-3-

date/inspector's data (name and contact).

WHEN TO RETIRE YOUR EQUIPMENT:

- You don't know its usage history.
- You doubt about its performance, strength or safety.
- It fails to pass PPE inspection.
- Malfunctions are found.
- It fails to meet updated regulations or standards.
- It has been subjected to a major fall or load.

HOW TO RETIRE YOUR EQUIPMENT

Mark it with irremovable labels or destroy it as to prevent further use. For instance, drill or cut it. Or return it to the manufacturer for disposal.

RESPONSIBILITIES

- You are responsible for your actions and decisions. If you cannot take the responsibilities, don't use it.
- Only qualified person or one under supervision of a competent and experienced person can use this product.
- You must take training course including theory and practice, basics for working at height, proper ways to use and relevant safety system knowledge before use.
- When it is resold to other countries or regions, the instruction manual must be made in local languages.
- XINDA is not responsible for any direct or indirect non-quality induced consequences.

STORAGE AND TRANSPORT:

After use, the equipment must be thoroughly rinsed to remove any stains and allowed to air dry completely before being stored in a dry environment. During storage and transportation, avoid contact with abrasives, heavy objects, chemicals, sharp edges, and heat sources.

MAINTENANCE

Proper cleaning and storage after use can extend the product's lifespan and prevent premature damage. When cleaning, use lukewarm water and a soft-bristled brush to remove surface stains. You may use soap, dishwashing liquid, or a neutral detergent. Avoid using organic solvents whenever possible, as they may damage the fabric and hanging loops. For stubborn stains that are difficult to remove, you may wipe the area with a small amount of an organic cleaning agent (such as alcohol).

After cleaning, allow the product to air dry naturally to avoid accelerated aging caused by prolonged exposure to direct sunlight. Once dry, store it in a cool, dry place to prevent mold growth and extend the fabric's lifespan. Warning: Unauthorized modifications, replacement of parts, or repairs are strictly prohibited; repairs may only be performed by Xinda Company.

LIMITED WARRANTY:

XINDA provides a 3-year warranty against any material or manufacturing defects. Exclusions: normal wear and tear, deformation, oxidation, modifications or alterations, misuses, incorrect storage, poor maintenance, uses for which this product is not designed.

-4-